

HELLBOY



DARKNESS CALLS

MIKE
MIGNOLA

DUNCAN
FEGREDO

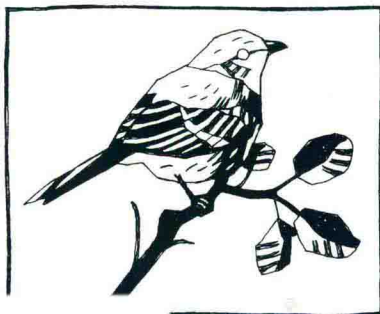
地狱小子TM

8

黑暗召唤

【美】迈克·米格诺拉 著 【美】邓肯·费格瑞铎 主绘

不高兴汉化 译



吉林文史出版社
JILIN WENSHI CHUBANSHE

图书在版编目 (CIP) 数据

地狱小子. 8, 黑暗召唤 / (美) 米格诺拉著; 不高兴汉化译. -- 长春: 吉林文史出版社, 2015.10
ISBN 978-7-5472-2905-7

I. ①地… II. ①米… ②不… III. ①漫画-连环画
-美国-现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第223395号

地狱小子 8: 黑暗召唤

【美】迈克·米格诺拉 著 【美】邓肯·费格瑞铎 主绘 不高兴汉化 译

策划制作 / 指文图书 责任编辑 / 吴枫

责任校对 / 冉智超 装帧设计 / 舒正序

出版发行 / 吉林文史出版社

地址 / 长春市人民大街 4646 号 邮编 / 130021

电话 / 0431-86037503 传真 / 0431-86037589

印刷 / 重庆大正印务有限公司

版次 / 2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

开本 / 787mm × 1092mm 1/16

印张 / 12 字数 / 320 千

书号 / ISBN 978-7-5472-2905-7

定价 / 59.80 元

版权所有, 翻版必究

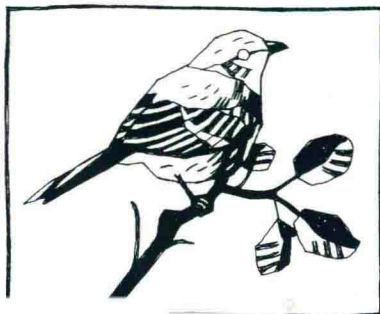
发现印装质量问题, 请与承印厂联系退换

地狱小子TM

黑暗召唤

【美】迈克·米格诺拉 著 【美】邓肯·费格瑞泽 主绘

不高兴汉化 译



吉林文史出版社
JILIN WENSHI CHUBANSHE



HELLBOY™

黑暗召唤

迈克·米格诺拉 著

主绘

邓肯·费格瑞铎

上色

戴夫·斯图尔特

嵌字

克雷姆·罗宾斯

✠

序言

珍·尤伦

编辑

斯考特·阿莱

地狱小子商标设计

凯文·诺兰

本书设计

迈克·米格诺拉 及 凯瑞·格拉齐尼

(美版) 出品人

迈克·理查德森



DARK HORSE BOOKS®



DARK HORSE BOOKS®

Publisher : Mike Richardson

Editor : Scott Allie

First Edition: May 2008

HELLBOY™: DARKNESS CALLS trademark and copyright © 2015, 2008 and 2007, Mike Mignola. Introduction © 2008 Jane Yolen. Hellboy is a trademark of Mike Mignola. All rights reserved. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

This volume collects *Hellboy: Darkness Calls* # 1-6, published by Dark Horse Comics.

序言

珍·尤伦¹

迈

克·米格诺拉是我失散多年的孪生弟弟，难道我会骗你不成？

好吧，其实我比他大二十岁，头发也更多，而且我这辈子都住在东海岸（这个嘛，我童年时期在加州住过一阵，这似乎很重要）。

米格诺拉比我小二十岁，即将全秃，大半辈子生活在西海岸。（不错，他确实是在纽约住过一阵，但是这不算是。凡是搞艺术的无论长短都在那里住过，否则他们一定会写书/画漫画/拍电影讲述他们为什么没有去过纽约。）

迈克偏好事物的阴暗面，而我反之。当然，除开我写过大量屠杀题材的小说，而且他笔下的地狱小子偏爱用简单粗暴的言语打断反派傲慢冗长的独白，比如“你也不过就是个没穿裤子的大话王！”再比如“原来是你一直制造噪音。”还有“姑娘们，你们卸了妆就这样吗？”但是我依然坚信我们是失散多年的孪生姐弟。

你们看看如下事实：除了他，还有谁会在创作中加入雅佳婆婆、科西切、瓦西里萨；加入纳粹和赫卡特；加入拉斯普廷？（其实我没写过拉斯普廷，但是我可以跟我孩子组建的乐队Boiled in Lead（熟铅）唱一曲迪斯科歌曲。）有谁会与哈皮埃和海豹人²？（噢，《地狱小子》里好像没提到海豹人，但是连载还长着呢。）尽管他有种“蒸汽朋克”情节，而我则更“仙女朋克”；尽管他的作品更成人向（如果你当十三岁小屁孩是成人的话），我的更低龄化（除了我的一小部分粉丝是图书管理员），但是很明显我们就是失散多年的孪生姐弟。

难道我会骗你不成？

我确实骗你呢。讲故事是最高端的行骗。它夸大了现实，用更加庞大更富有想象力的设定替换了我们生活的渺小空间。而迈克·米格诺拉用绘画讲故事的能力和文字水平一样高超，那些阴暗、厚重的图画构建了一个黑暗的宇宙。当你的目光四下游离时会看到它，另一些时候，它又会突然“砰”的一下出现在你面前。

好吧，他确实是我们之中更有才的那个，而且是在文字和

绘画两个方面。即便是在那些他人——比如本作的画师邓肯·费格瑞泽——负责绘画部分的作品，他们也对米格诺拉先前创作的《地狱小子》系列足够了解。

迈克用历史、神话、恐怖的象征，以及超棒的传统叙事手法，以恰到好处的节奏牵引着读者。你能停下来倒回去反复欣赏图画和文字、叙述和暗示、推理和提炼之间的完美配合。他是个经验丰富的叙述者，其节奏把握无懈可击，让读者如同管中窥豹，看着故事如同电影一般一幕幕从你眼前呼啸而过，而当你慢慢下来细细欣赏的时候，它又会贴心地放慢速度。

此外，米格诺拉的地狱小子——有别于其他的漫画英雄——和黑暗奇幻文学可谓同根同源：强壮、备受煎熬、有自知之明，等待着托尔金所谓的“救赎时刻”³的到来，此时他已经准备好为了人类的未来牺牲自己。有趣的是，米格诺拉的一个聪明的写作手法是装作是一个反智的样板。故事的时间线穿插交错，将典籍、民间传说、神话、凯尔特文化、诸神的黄昏、俄国恶魔术等片段有机结合，植根于多民族文化中的末日传说，但这不代表作品本身是冷漠的，它并不是超然的叙述。所有的怪兽故事其实都是在讲述人心。想想德古拉、科学怪人、化身博士，想想埃哈伯力战白鲸，想想傀儡魔像，想想德古拉被范·海辛无情追杀，想想那个带着炸脖龙⁴的头意气扬扬归来的孩子。好吧——最后一个有点自由发挥了，但是他确实是把龙头带回给他父亲了。“来我的怀里，我快乐的孩子。”

在《地狱小子》中，我们看到了一群不断超越自己的人，有渴望爱却不可爱的孩子，有为了朋友不惜身临险境的至交，有珍惜这个世界胜于自己的真汉子。他们是存在主义式的英雄。不过如果地狱小子真的读到这些文字，他一定会说：“看来我没必要和你讲理了吧，毛球？”

确实没必要，米格诺拉……我是说……地狱小子。也许有一天我们会碰面，然后交流……哦，交流创意。而你最终也会意识到，无论我们的父母分别为何人，无论我们住在哪个海岸，无论我们年龄相差多大，我们都是孪生姐弟。

1、珍·尤伦：Jane Yolen（1937年2月11日—？），美国奇幻、科幻小说家，童书作者，创作、编纂了超过280部作品，代表作为二战大屠杀题材的中篇小说《穿梭集中营》，本作于1999年被搬上银幕。

2、海豹人：selchie，音译为赛尔基，苏格兰、爱尔兰、法罗群岛传说中的生物，海豹人上岸后会变成人形；雄性海豹人会勾引寂寞的有夫之妇，其魅力几乎不可抵抗，而雌性海豹人被捕获后则会成为捕获者完美的妻子。

3、救赎时刻：the eucatastrophe，《魔戒》作者托尔金造的词，词根直译为善战胜恶，词意为救赎的时刻。《魔戒》中刻意安排却常遭忽略的重要线索是：佛罗多在10月获救被带到瑞文戴尔，但护戒团却一直磨蹭到圣诞节才正式出发；而魔戒被投入火山销毁的那一天是3月25日（英国古老传统中的复活节，耶稣从死里复活，真正战胜了邪恶）。

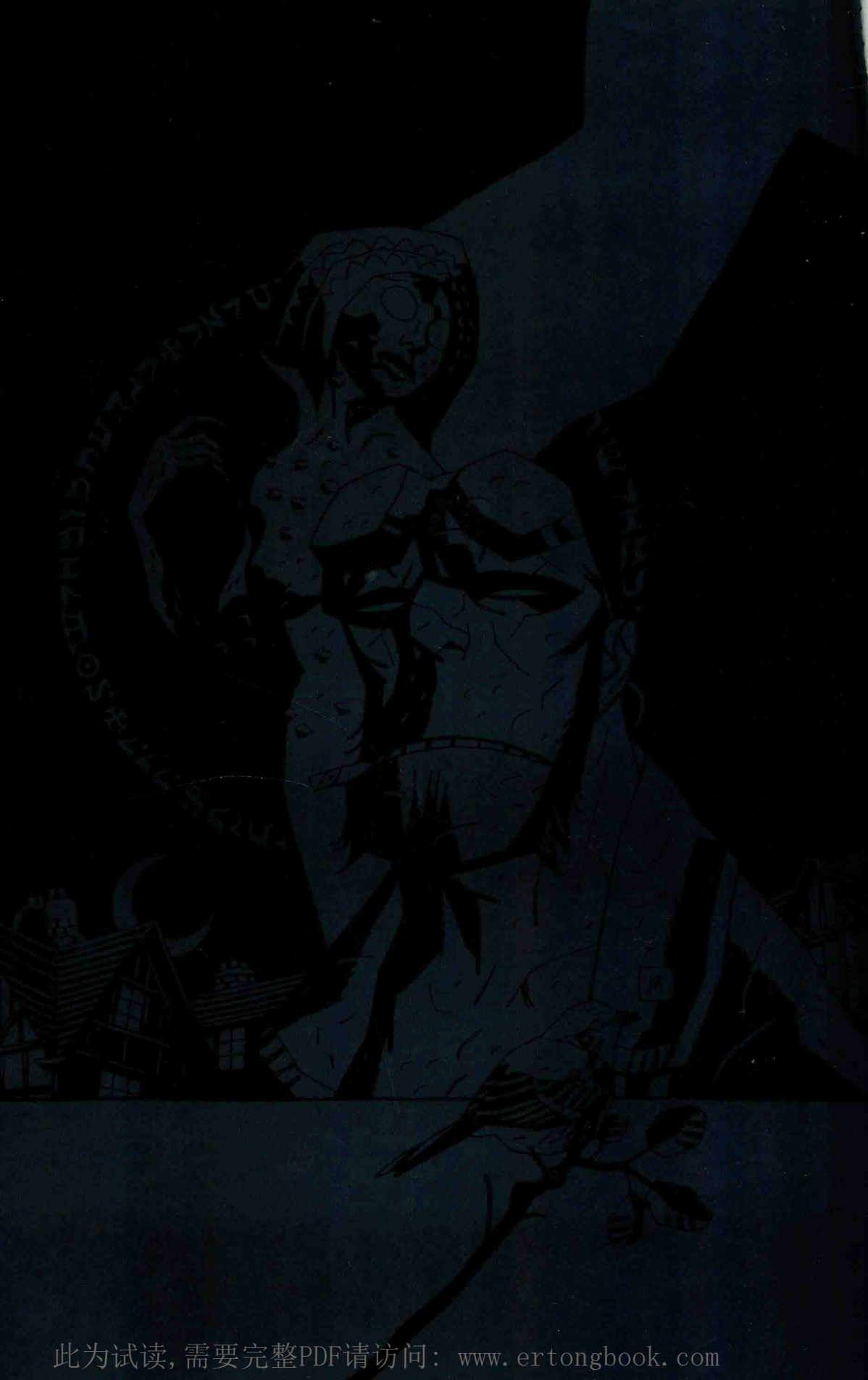
4、炸脖龙：Jabberwocky，意为“无聊、无意义的话”，是刘易斯·卡罗尔造的词，《爱丽丝梦游仙境》中恶龙的名字；在其姊妹篇《爱丽丝镜中奇幻记》第一章里爱丽丝发现了一首名为Jabberwocky的诗，讲述了炸脖龙被一位男孩杀死的故事。

献给邓肯·费格瑞铎，
他接手了如此艰巨的任务，
还完成得如此出色。

M.M.

第一章
CHAPTER ONE







意大利。



地下某处。

行走于天堂地狱人间
三界的三叉路口女神，
夜之女王。

黑暗永恒的盟友。



热衷鲜血
和死亡。



于墓穴间
徘徊。

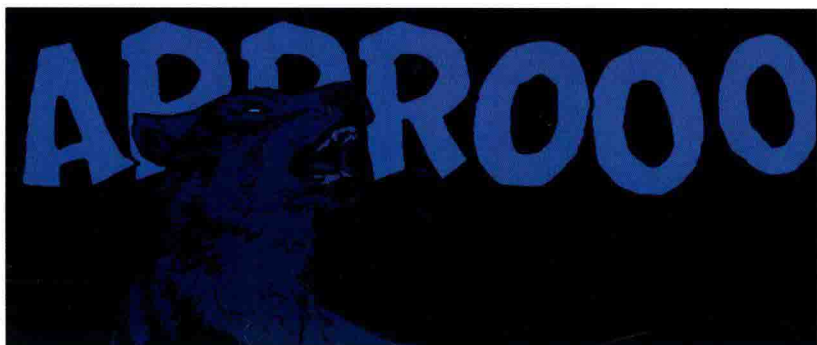


渴望鲜血和
凡人的恐惧。

戈尔歌和莱门
所服侍的
千面月神……



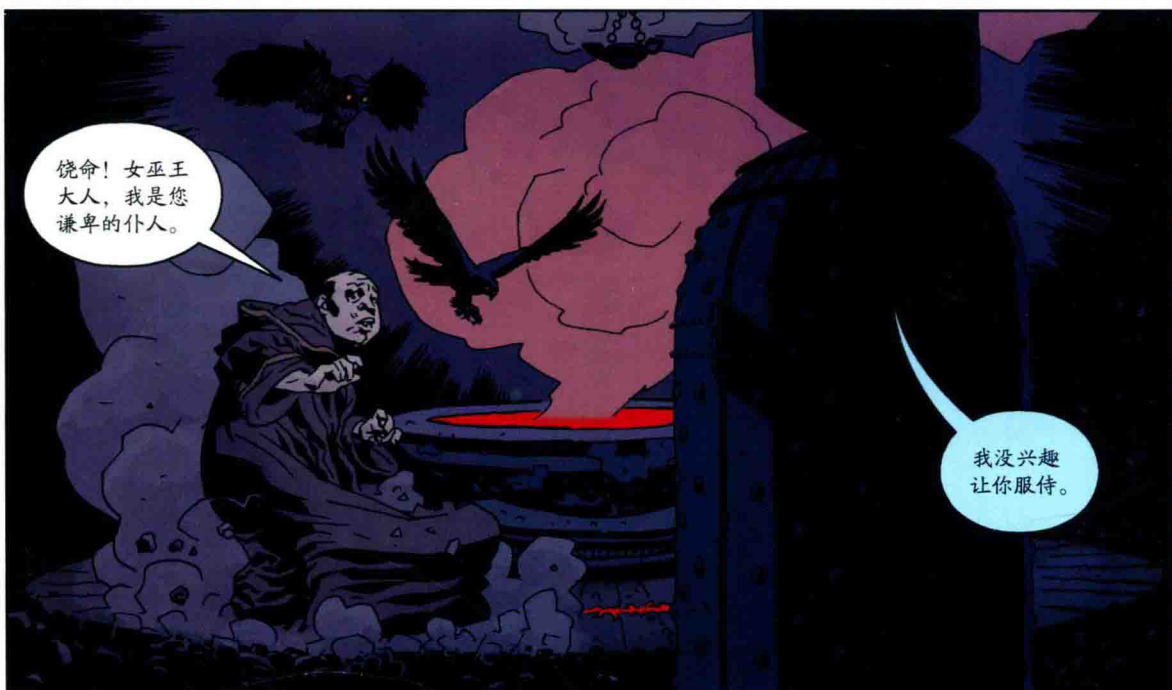
赫卡特。





听你号令？

！



饶命！女巫王大人，我是您谦卑的仆人。

我没兴趣让你服侍。



夫人，请不要用这种口气对您的.....

把袍子掀起来。



让我看看。



遵命。



你来自地狱的主人
品味不错嘛，
爬虫。

夫人，我没有
主人，我是个
自由的人。

蜥蜴人。

随你怎么
说……



尽管取笑
我……

但是你要知道，
你已被我——伊戈尔·
威尔顿·伯姆海德以
咒语约束了。



你说什么？

大胆！



我约束你，
以世界的名义，
以太阳的名义，
以你死敌的名义
……



以你隐匿的
真名……

呜啊啊啊啊

伊尔莎·霍施坦因的名义。

BRAAM

你的真名赐予我
凌驾于你的力量。

怎么
可能？

夫人，你被
出卖了。